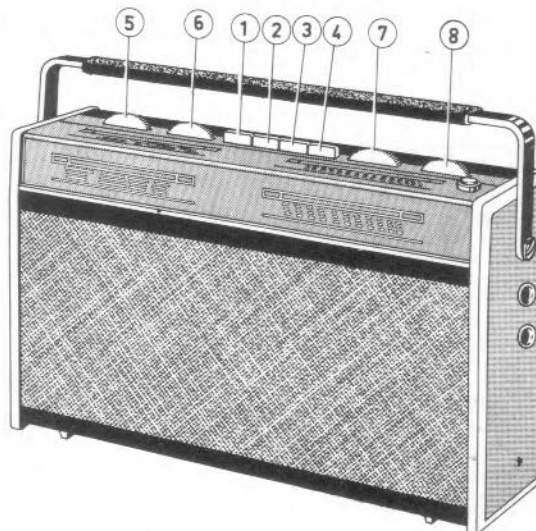


# PHILIPS

# Service

## RADIO

### L4X42T/13/52



TRA 981



① Battery switch  
Batterienschakelaar  
Interrupteur  
Batterieschalter  
Interruptor

② FM switch  
FM-schakelaar  
Commutateur FM  
UKW-Schalter  
Commutador de FM

③ MW switch  
MG-schakelaar  
Commutateur PO  
MW-Schalter  
Commutador de OM

④ LW switch  
LG-schakelaar  
Commutateur GO  
LW-Schalter  
Commutador de OL

⑤ FM tuning  
FM-afstemming  
Syntonisation FM  
Abstimmung UKW  
Sintonía de FM

⑥ Volume control  
Geluidsterkteregelaar  
Contrôle de volume  
Lautstärkeregler  
Control de volumen

⑦ Tone control  
Toonregeling  
Tonalité  
Klangregler  
Tonalidad

⑧ AM tuning  
AM-afstemming  
Syntonisation AM  
Abstimmung AM  
Sintonía de AM

Loudspeaker AD 3465 RX (4  $\Omega$ )  
IF-AM 452 kHz  
IF-FM 10,7 MHz  
Battery 6 V (4x1,5 V)  
Output 1 W

Consumption AM 17,5 mA

Consumption FM 21 mA

Dimensions 290x165x85 mm

Luidspreker MF-AM  
Haut-parleur FI-AM  
Lautsprecher ZF-AM  
MF-FM FI-FM ZF-FM  
Batterij Batterie Batterie  
Uitgangsvermogen Puissance Ausgangsleistung  
Verbruik AM Consommation AM Verbrauch AM  
Verbruik FM Consommation FM Verbrauch UKW FM

Afmetingen Dimensions Abmessungen

Altavoz FI-AM  
FI-FM FI-FM  
Batería Bateria  
Potencio de salida Potencia de salida

Consumo AM

Consumo FM

Dimensiones

WAVE RANGES - GOLFGEBIEDEN - GAMMES D'ONDES - WELLENBEREICHE - MARGENES DE ONDAS

FM - FM - FM - UKW - FM : 2,78 - 3,45 m { 108 - 87 MHz }  
MW - MG - PO - MW - OM : 185 - 578 m { 1622 - 520 kHz }  
LW - LG - GO - LW - OL : 1150 - 2000 m { 260 - 150 kHz }

#### TRANSISTORS

TS1 - AF121  
TS2 - AF125  
TS3 - AF126  
TS4 - AF126  
TS5 - AF126  
TS6 - AC125  
TS7 - AC125  
TS8 - AC125  
TS9 - 2xAC128  
TS10 - 2xAC128

#### DIODES

GR1 - AA119  
GR2 - BA102  
GR3 - 2xAA119  
GR4 - 2xAA119  
GR5 - 2,1ST1

|                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| SERVICE INFORMATION |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

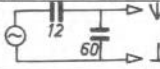
Vri / PG

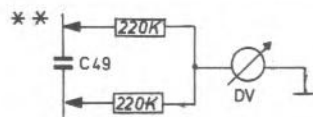
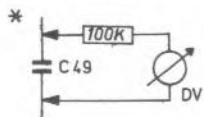
Copyright Central Service N.V. PHILIPS' GLOEILAMPENFABRIEKEN, Eindhoven

Confidential information for Philips Service Dealers

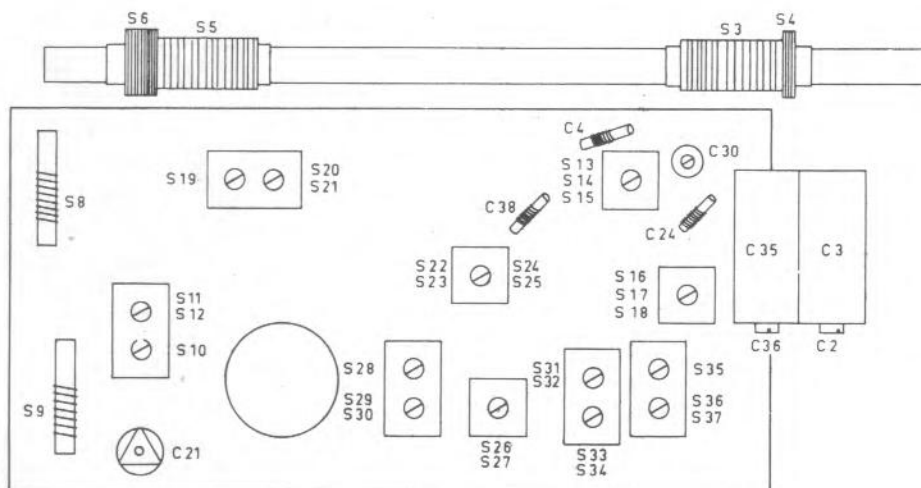
93 748 58.1.90

Printed in Holland

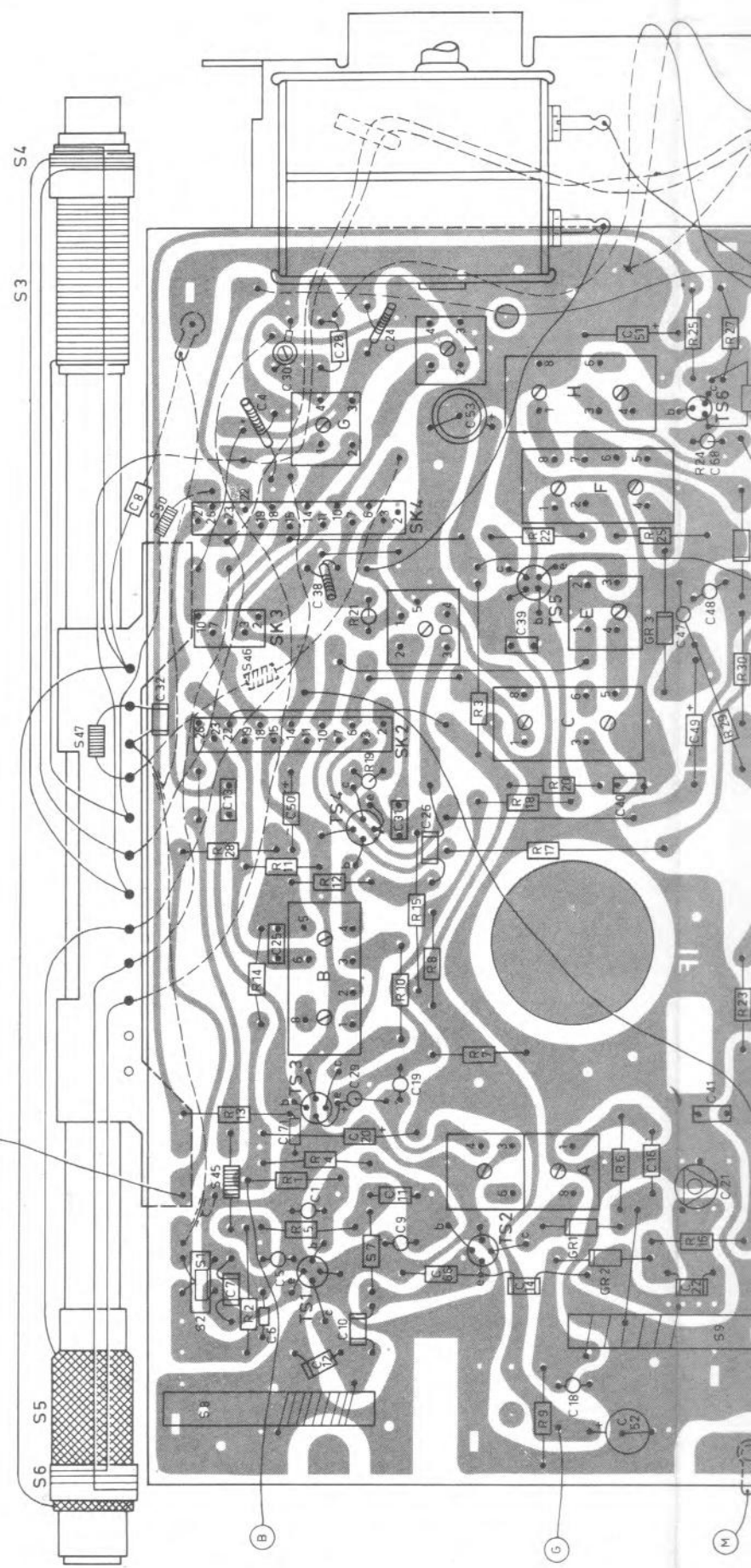
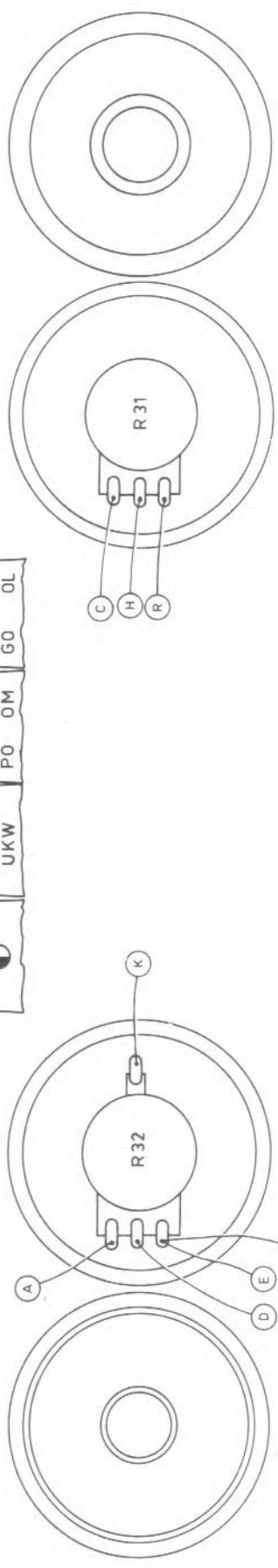
| Serv-o-Mecum<br>E-a-1<br>E-a-2                                                | Wave range<br>Golfsgebied<br>Gamme<br>Wellenbereich<br>Margen de ondas | Pointer<br>Wijzer<br>Aiguille<br>Zeiger<br>Aguja |                              | Signal<br>Signaal<br>Signal<br>Signal<br>Señal                                                       | Adjust<br>Afregelen<br>Régler<br>Abgleichen<br>Ajustense | Indication<br>Aanwijzing<br>Indication<br>Anzeige<br>Indicación                             |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| IF circuits<br>MF-kringen<br>Circuits FI (AM)<br>ZF-Kreise<br>Circuitos de FI | MW-MG-PO-OM                                                            | Min. cap. (185 m)                                | 452 kHz                      | via<br>33000 pF<br>bTs3                                                                              | S36, S35<br>S29, S28<br>S19                              | Max.<br>Max.<br>Min.                                                                        |
| RF circuits<br>HF-kringen<br>Circuits HF (AM)<br>HF-Kreise<br>Circuitos de RF | MW-MG-PO-OM                                                            | Max. cap. (578 m)<br>Min. cap. (185 m)           | 512 kHz<br>1630 kHz          | Ferroceptor<br>    | S22, S3<br>C36, C2                                       | Max.<br>Max.                                                                                |
|                                                                               | LW-LG-GO-OL                                                            | 200 kHz (1500m)                                  | 200 kHz                      |                                                                                                      | C38, S5                                                  | Max.                                                                                        |
|                                                                               |                                                                        | 200 kHz (1500m)                                  | 200 kHz                      |                                                                                                      | S17                                                      | Max.                                                                                        |
|                                                                               | MW-MG-PO-OM                                                            | Max. cap. (578 m)<br>Min. cap. (185 m)           | 520 kHz<br>1630 kHz          |                                                                                                      | S14<br>C30                                               | Max.<br>Max.                                                                                |
| IF circuits<br>MF-kringen<br>Circuits FI (FM)<br>ZF-Kreise<br>Circuitos de FI | FM-UKW                                                                 | Min. ind. ( 87 MHz)                              | 10,7 MHz                     | via<br>4700 pF<br> | S32<br>S26, S20<br>S11, S10<br>S33, 34                   | Max. DV <sup>x</sup><br>Max. DV <sup>x</sup><br>Max. DV <sup>x</sup><br>OV DV <sup>xx</sup> |
| FR circuits<br>HF-kringen<br>Circuits HF (FM)<br>HF-Kreise<br>Circuitos de RF | FM-UKW                                                                 | 89 MHz<br>104 MHz<br>100 MHz                     | 89 MHz<br>104 MHz<br>100 MHz |                     | S9 <sup>xxx</sup><br>C21 <sup>xxx</sup><br>S8            | Max.<br>Max.<br>Max.                                                                        |

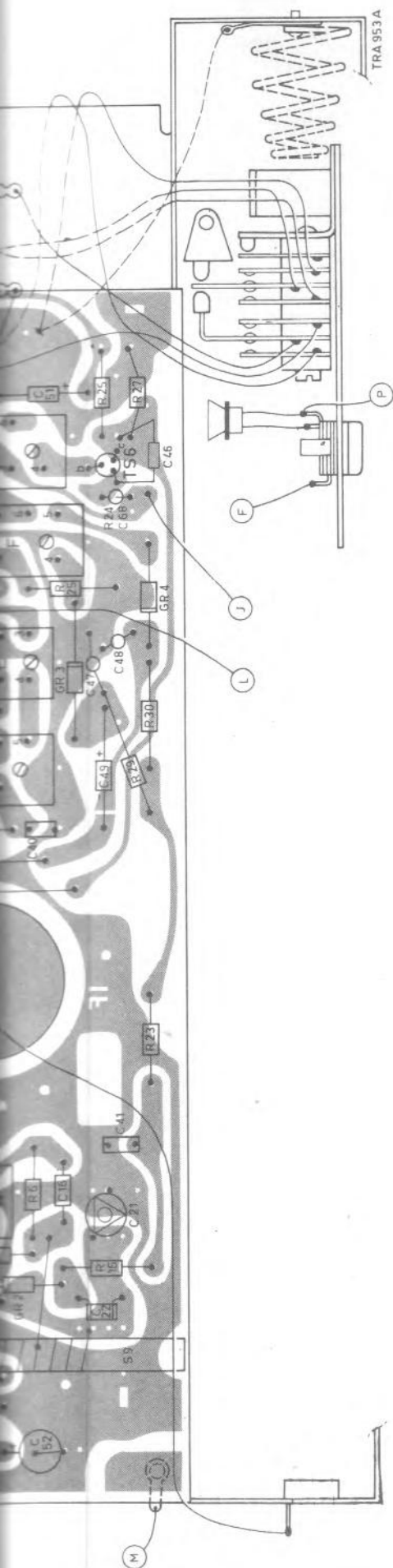
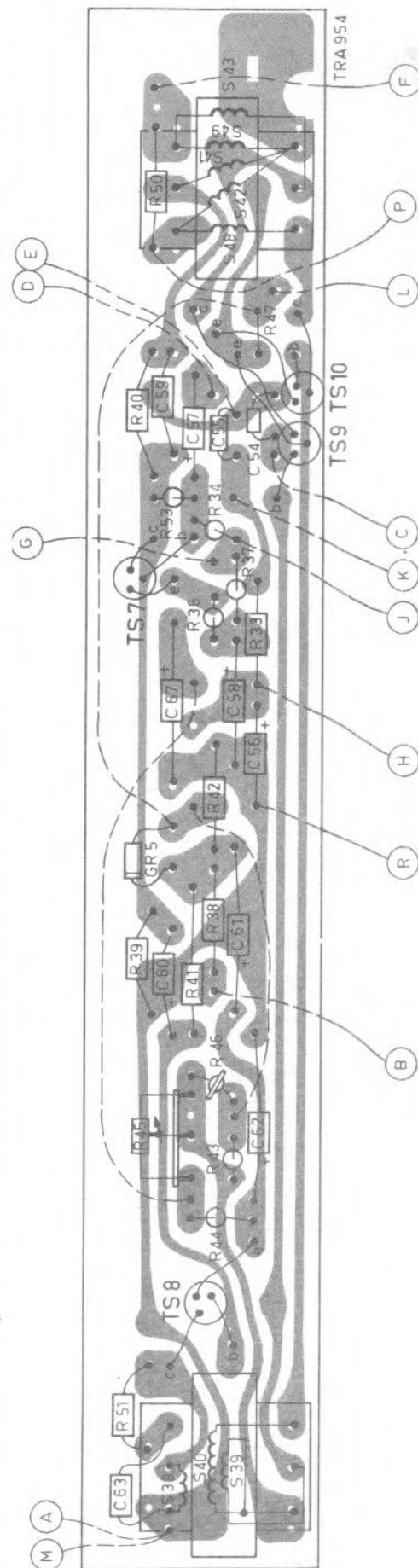


xxx C41 short-circuited  
C41 kortgesloten  
C41 court-circuité  
C41 kurzgeschlossen  
C41 encorto-circuito

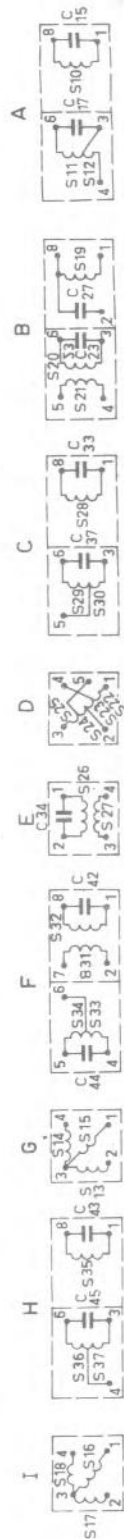
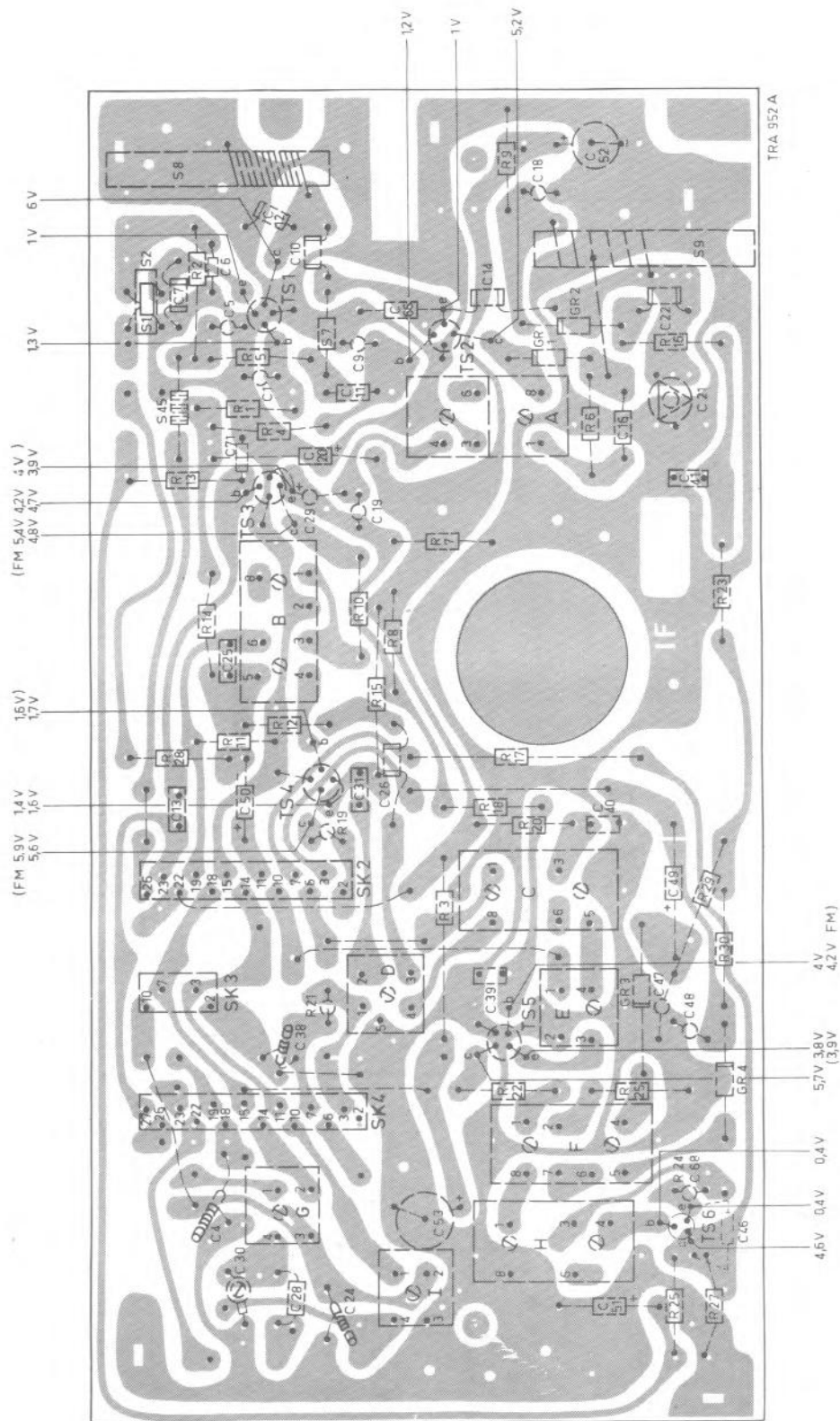


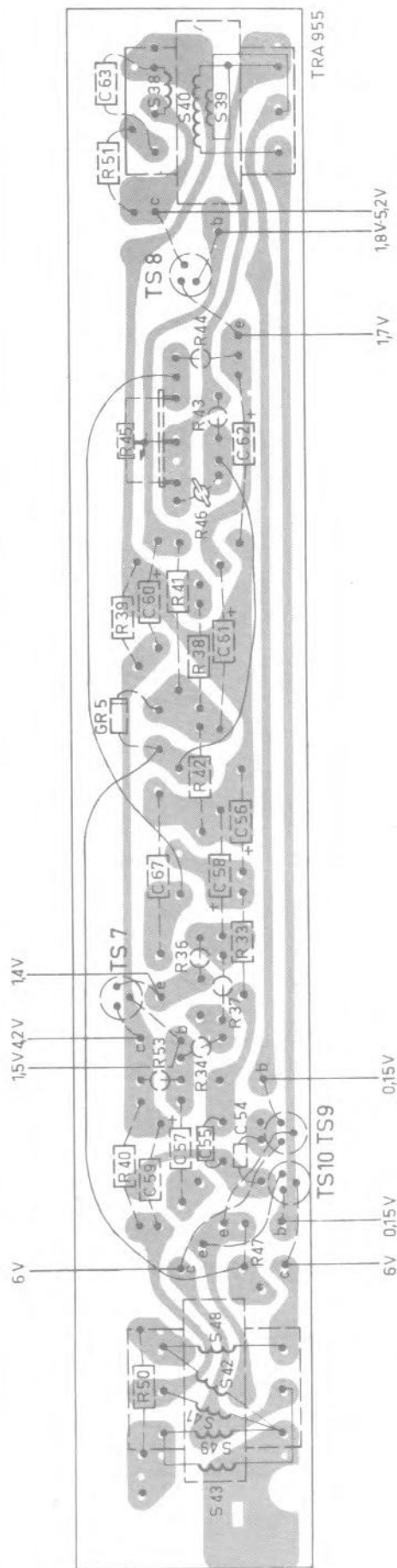
|   |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |    |    |    |    |    |    |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |    |    |    |    |    |    |    |   |
|---|----|----|----|----|---|----|---|----|---|----|----|----|----|----|----|----|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|---|----|----|----|----|----|----|----|---|
| S | 6  | 5  | 8  | 9  | 1 | 2  | 7 | 45 | A | B  | C  | 47 | 46 | D  | E  | 50 | F   | G  | H  | I  | 3  | 4  | S  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |    |    |    |    |    |    |    |   |
| C | 52 | 18 | 12 | 10 | 6 | 22 | 7 | 14 | 5 | 66 | 9  | 1  | 11 | 21 | 16 | 7  | 120 | 41 | 29 | 19 | 25 | 26 | 31 | 13 | 40 | 49 | 32 | 39 | 47 | 48 | 38 | 8  | 4 | 68 | 53 | 46 | 30 | 28 | 24 | 51 | C |
| R | 9  | 2  | 16 | 5  | 1 | 4  | 6 | 13 | 7 | 32 | 23 | 10 | 14 | 8  | 15 | 12 | 11  | 28 | 17 | 18 | 20 | 19 | 29 | 3  | 30 | 21 | 25 | 22 | 24 | 31 | 25 | 27 | R |    |    |    |    |    |    |    |   |



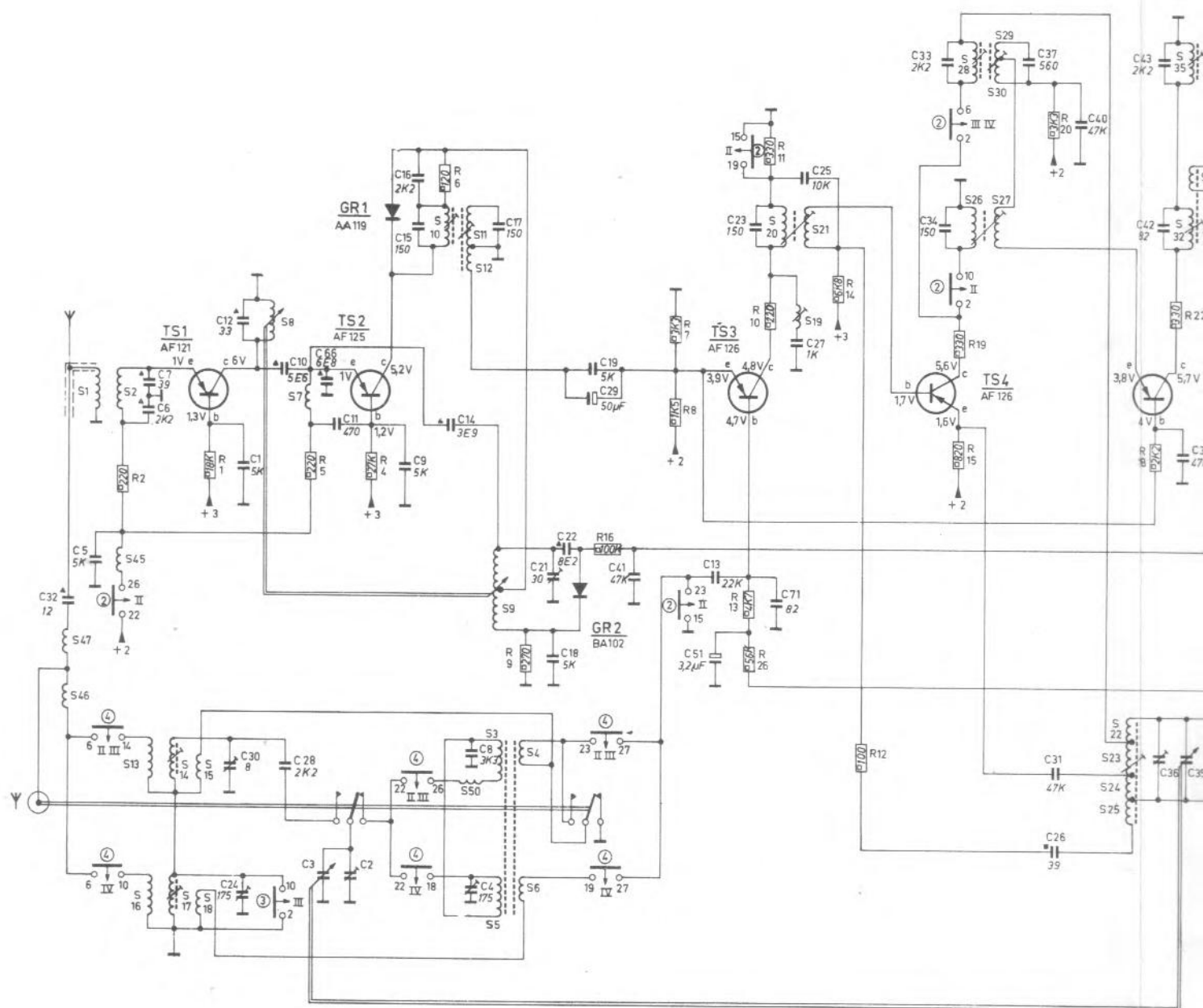
[illegible]

|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |
|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----|
| S |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | </ |
|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----|

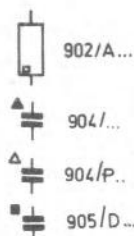
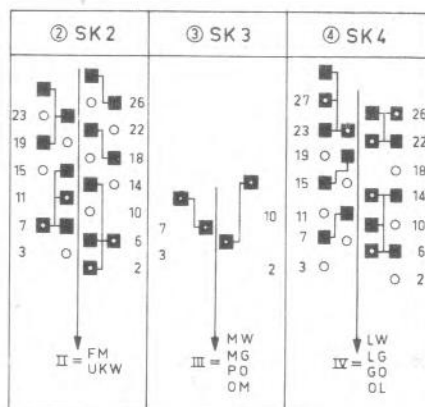
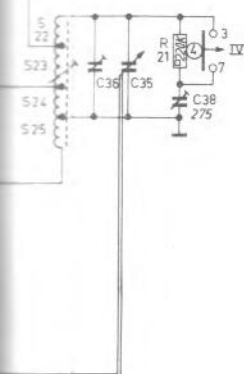
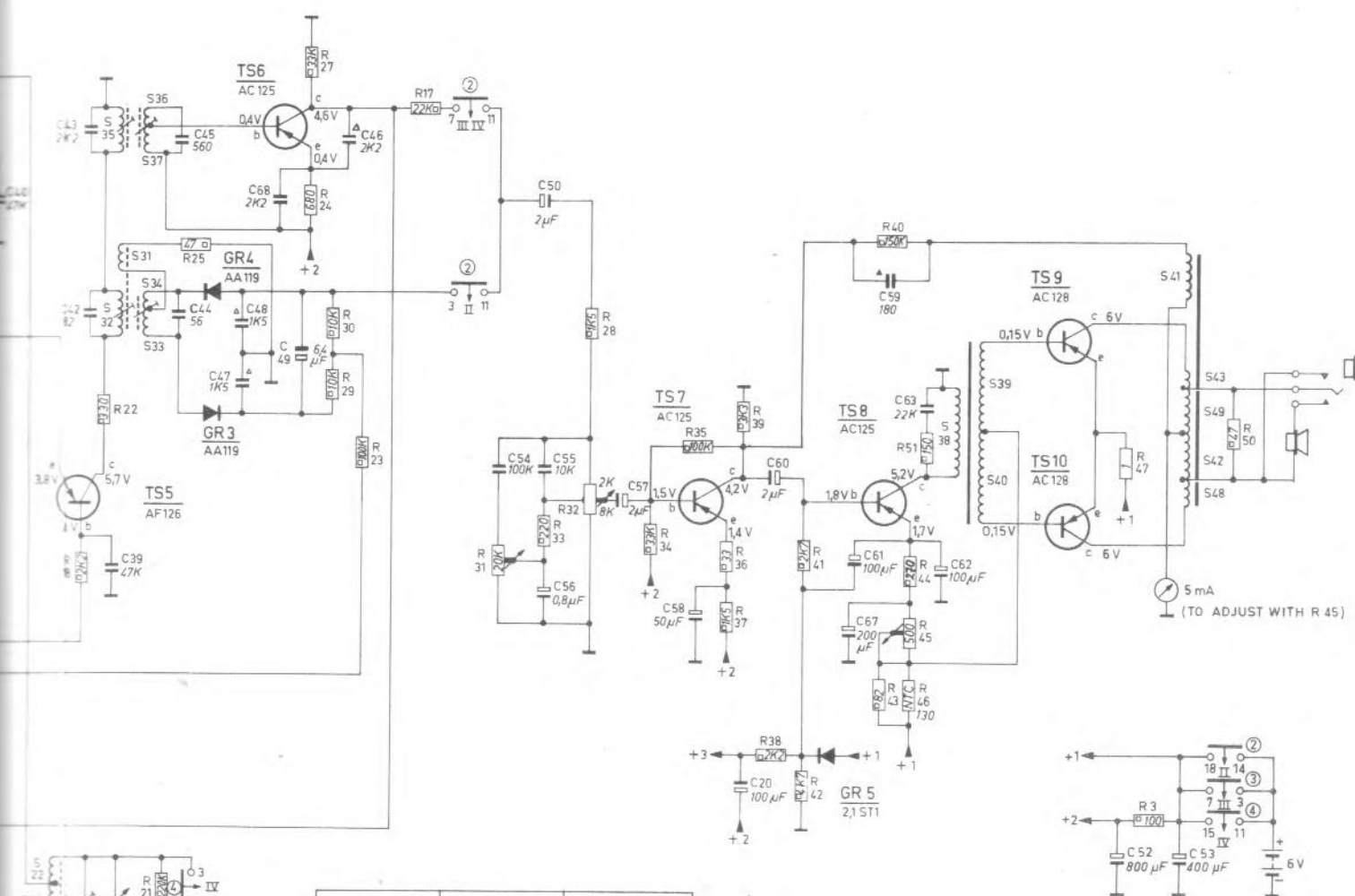


[illegible]

|   |    |    |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|---|----|----|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| S | 46 | 47 | 1 | 2 | 45 | 13 | 16 | 14 | 15 | 17 | 18 | 8  | 7  | 10 | 11 | 12 | 50 | 53 | 4 | 6 | 20 | 19 | 21 | 26 | 28 | 29 | 30 | 27 | 22 | 23 | 24 | 25 | 31 | 32 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| C | 32 | 5  | 6 | 7 | 30 | 1  | 12 | 24 | 10 | 28 | 3  | 66 | 11 | 2  | 9  | 15 | 16 | 14 | 4 | 8 | 17 | 18 | 21 | 22 | 19 | 29 | 41 | 13 | 51 | 23 | 71 | 27 | 25 | 34 | 33 | 37 | 26 | 31 | 40 | 43 | 42 | 36 | 3  |
| R | 2  |    |   | 1 |    |    |    |    |    |    |    | 5  | 4  |    | 6  |    |    |    | 9 |   |    | 16 |    |    | 7  | 8  |    | 13 | 26 | 10 | 11 |    | 14 | 12 |    | 15 | 19 |    | 20 |    |    | 18 | 22 |



|    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |          |    |    |    |                |    |    |    |  |  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |  |  |    |   |  |  |  |  |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----------|----|----|----|----------------|----|----|----|--|--|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--|--|--|--|----|---|--|--|--|--|----|
| 22 | 23 | 24 | 25 | 31 | 32 | 35 | 33 | 34 | 36 | 37 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 38 39 40 |    |    |    | 41 42 43 48 49 |    |    |    |  |  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |  |  |    |   |  |  |  |  |    |
| 43 | 42 | 36 | 39 | 35 | 38 | 44 | 45 | 47 | 48 | 68 | 49 | 46 |    |    |    |    | 54 | 50 | 55 | 56 | 57       |    |    |    |                | 58 | 20 | 60 |  |  |    |    | 67 | 61 | 59 | 63 | 62 |    |    |    |    | 52 | 53 |  |  |  |  |    |   |  |  |  |  |    |
| 18 | 22 |    |    |    |    | 21 | 25 |    |    |    |    | 24 | 27 | 29 | 30 | 23 | 17 |    |    |    |          | 31 | 33 | 28 | 32             | 34 |    |    |  |  | 35 | 36 | 37 | 39 | 38 | 41 | 42 | 43 | 40 | 44 | 45 | 46 | 51 |  |  |  |  | 47 | 3 |  |  |  |  | 50 |



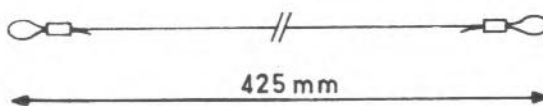
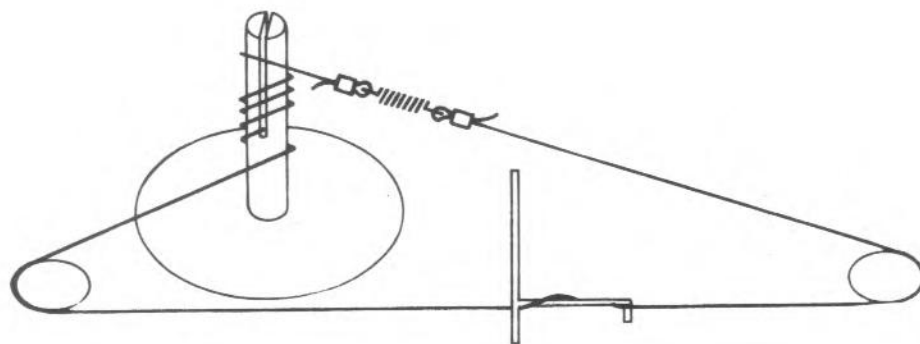
THE MENTIONED VOLTAGES HAVE BEEN MEASURED WITH RESPECT TO +, WITH A MULTIMETER OF 40000  $\Omega/V$ .

DE AANGEGEVEN SPANNINGEN ZIJN GEMETEN TEN OPZICHTE VAN +, MET EEN  
UNIVERSEELMETER VAN 40000  $\Omega/V$ .

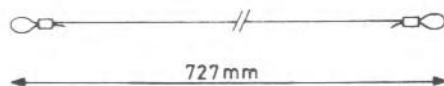
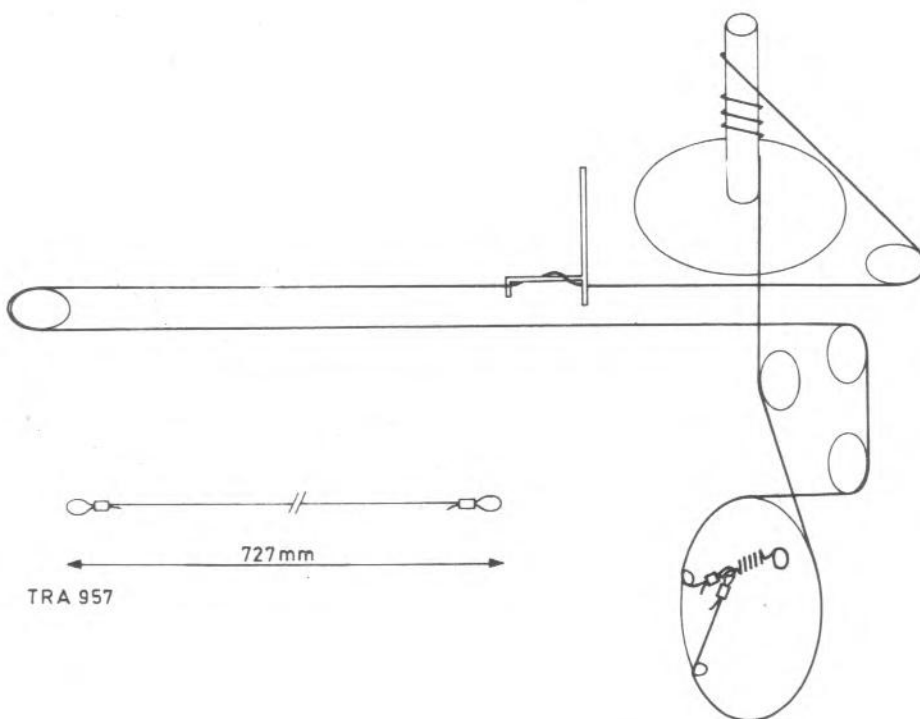
\* LES TENSIONS INDIQUEES ONT ETE MESUREES PAR RAPPORT A +, AVEC UN POLYMETRE DE 40000  $\Omega/V$ .

DIE ANGEGEBENEN SPANNUNGEN SIND IN BEZUG AUF +, MIT EINEM UNIVERSALMESSGERÄT VON 40000  $\Omega/V$ .

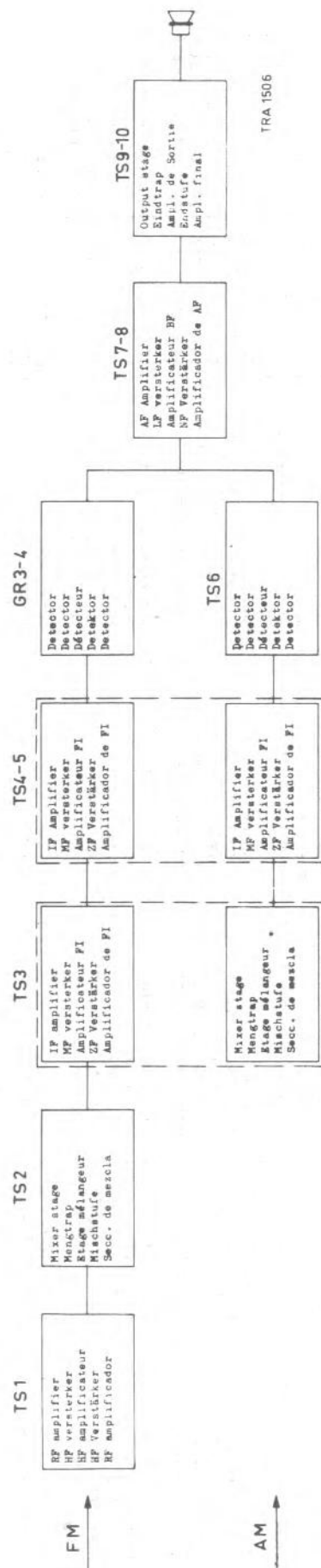
LAS TENSIONES INDICADAS FUERON MEDIDAS CON RESPECTO A +, CON UN INSTRUMENTO UNIVERSAL DE 40000  $\Omega/V$ .



TRA 956



TRA 957



TRA 1506

|                           |                |                                    |                                    |                                |                |                                    |
|---------------------------|----------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|----------------|------------------------------------|
| Cabinet                   | 4822 182 00368 | Kast                               | Coffret                            | Gehäuse                        | 4822 182 00368 | Caja                               |
| Rear cover                | 4822 182 00371 | Achterwand                         | Panneau arrière                    | Rückwand                       | 4822 182 00371 | Tapa posterior                     |
| Side wall                 | 4822 182 00372 | Zijkant                            | Paroi latérale                     | Seitenwand                     | 4822 182 00372 | Lado                               |
| Aerial                    | 4822 106 00328 | Antenne                            | Antenne                            | Antenne                        | 4822 106 00328 | Antena                             |
| Escutcheon of sockets     | 4822 182 00369 | Profiel voor stekerbussen          | Profil pour douilles               | Profil für Steckerbuchsen      | 4822 182 00369 | Caja de hembrillas                 |
| Handle                    | 4822 182 00374 | Handvat                            | Poignée                            | Handgriff                      | 4822 182 00374 | Asa                                |
| Screw fixing handle       | 4822 177 00225 | Schroef bev. handvat               | Vis fix. poignée                   | Schraube Bef. Handgriff        | 4822 177 00225 | Tornillo fij. asa                  |
| Battery cover             | 4822 182 00376 | Batterijdeksel                     | Couvercle de porte-pile            | Batteriedeckel                 | 4822 182 00376 | Tapa de portapila                  |
| Locking screw             | 4822 182 00377 | Bevestigingsschroef                | Vis fix. couvercle                 | Schraube Bef. Deckel           | 4822 182 00377 | Tornillo fij. tapa                 |
| Dial background           | 4822 182 00539 | Schaal achtergrond                 | Fond de cadran                     | Skalenhintergrund              | 4822 182 00539 | Fondo de cuadrante                 |
| Push button unit          | 4822 182 00379 | Druktoets eenheid                  | Bloc à olavier                     | Drucktasteinheit               | 4822 182 00379 | Unidad de teclas                   |
| Push button               | 4822 182 00381 | Druktoets                          | Touche                             | Taste                          | 4822 182 00381 | Tecla                              |
| Knob (AM)                 | 4822 182 00382 | Knop (AM)                          | Bouton (AM)                        | Knopf (AM)                     | 4822 182 00382 | Botón (AM)                         |
| Knob (FM)                 | 4822 182 00383 | Knop (FM)                          | Bouton (FM)                        | Knopf (FM)                     | 4822 182 00383 | Botón (FM)                         |
| Knob (volume)             | 4822 182 00384 | Knop (volume)                      | Bouton (puissance)                 | Knopf (Lautstärke)             | 4822 182 00384 | Botón (volumen)                    |
| Pulley                    | 4822 182 00165 | Snaarwiel                          | Poulie                             | Antriebsrolle                  | 4822 182 00165 | Polea                              |
| Drum in driving           | 4822 182 00385 | Snaartrommel                       | Tambour d'entraînement             | Trommel                        | 4822 182 00385 | Tambor                             |
| Switch SK2                | 4822 107 00588 | Schakelaar SK2                     | Commutateur SK2                    | Schalter SK2                   | 4822 107 00588 | Commutador SK2                     |
| Slide of SK2              | 4822 107 00589 | Schuif van SK2                     | Tiroir de SK2                      | Schieber von SK2               | 4822 107 00589 | Deslizador de SK2                  |
| Switch SK3                | 4822 107 00591 | Schakelaar SK3                     | Commutateur SK3                    | Schalter SK3                   | 4822 107 00591 | Commutador SK3                     |
| Slide of SK3              | 4822 107 00592 | Schuif van SK3                     | Tiroir de SK3                      | Schieber von SK3               | 4822 107 00592 | Deslizador de SK3                  |
| Switch SK4                | 4822 107 00593 | Schakelaar SK4                     | Commutateur SK4                    | Schalter SK4                   | 4822 107 00593 | Commutador SK4                     |
| Slide of SK4              | 4822 107 00594 | Schuif van SK4                     | Tiroir de SK4                      | Schieber von SK4               | 4822 107 00594 | Deslizador de SK4                  |
| Foot strip                | 4822 182 00386 | Voet                               | Pied                               | Fuss                           | 4822 182 00386 | Pie                                |
| Socket aerial with switch | 4822 182 00387 | Antenne-aansluiting met schakelaar | Douille d'antenne avec commutateur | Antennenanschluss mit Schalter | 4822 182 00387 | Hembrilla de antena con conmutador |
| Socket earphone           | 4822 211 00965 | Oortelefoon-aansluiting            | Douille d'écouteur                 | Ohrhörersanschluss             | 4822 211 00965 | Hembrilla de auricular             |
| Dial (-/13)               | 4822 182 00535 | Schaal (-/13)                      | Cadran (-/13)                      | Skala (-/13)                   | 4822 182 00535 | Cuadrante (-/13)                   |
| Dial (-/52)               | 4822 182 00541 | Schaal (-/52)                      | Cadran (-/52)                      | Skala (-/52)                   | 4822 182 00541 | Cuadrante (-/52)                   |

|                                                    |                                                                                                     |                                           |                                                                              |                                                                                                                                         |                                                             |                                                                                                   |                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S1 }<br>S2 }                                       | Aerial coil<br>Antennespoel<br>Bobine d'antenne<br>Antennenspule<br>Bobina de antena                | 4822 204 00159                            | S19 }<br>C27 }<br>C28 }<br>C29 }<br>C30 }                                    | IF coil FM<br>MF-spoel FM<br>Transformateur FI, FM<br>ZF-Spule, FM<br>Transformador de FI, FM                                           | S38 }<br>S39 }<br>S40 }                                     | 4822 204 00175                                                                                    | Driver transformer<br>Ingangstransformator<br>Transformateur d'phaseur<br>Treiberttransformator<br>Transformador de entrada BF |
| S3 }<br>S4 }<br>S5 }<br>S6 }                       | Ferroceptor<br>Ferroceptor<br>Ferroceptor<br>Ferroceptor                                            | 4822 204 00161                            | S22 }<br>S23 }<br>S24 }<br>S25 }                                             | Oscillator coil, MW-LW<br>Oscillatorspoel, MG-LG<br>Bobine d'oscillateur, PO-GO<br>Oszillatorspule, MW-LW<br>Bobina de oscilador, OM-OL | S41 }<br>S42 }<br>S43 }                                     | 4822 204 00176                                                                                    | Output transformer<br>Uitgangstransformator<br>Transformateur de sortie<br>Ausgangstransformator<br>Transformador de altavoz   |
| S7 }                                               | Absorption coil FM<br>Zuigspoel FM<br>Bobine d'absorption FM<br>Saugspule FM<br>Bobina de absorción | 4822 204 00162                            | S26 }<br>C34 }<br>S27 }                                                      | IF coil, FM<br>MF-spoel, FM<br>Transformateur FI, FM<br>ZF-Spule, FM<br>Transformador de FI, FM                                         | S45 }<br>S46 }                                              | 4822 204 00162<br>4822 204 00162                                                                  | Choke<br>Smoorspoel<br>Self<br>Drossel<br>Bobina de choque                                                                     |
| S10 }<br>S11 }<br>S12 }<br>S13 }<br>S14 }<br>S15 } | IF coil FM<br>MF-spoel FM<br>Transformateur FI, FM<br>ZF-Spule FM<br>Transformador de FI, FM        | 4822 204 00165                            | S28 }<br>C33 }<br>S29 }<br>C37 }<br>S30 }                                    | IF coil, AM<br>MF-spoel, AM<br>Transformateur FI, AM<br>ZF-Spule, AM<br>Transformador de FI, AM                                         | S47 }                                                       | 4822 182 00473                                                                                    | Aerial coil, FM<br>Antennespoel, FM<br>Bobine d'antenne, FM<br>Antennenspule, FM<br>Bobina de antena, FM                       |
| S16 }<br>S17 }<br>S18 }                            | Aerial coil LW<br>Antennespoel LG<br>Bobine d'antenne GO<br>Antennenspule LW<br>Bobina de antena OL | 4822 204 00167                            | S31 }<br>S32 }<br>C42 }<br>S33 }<br>S34 }<br>C44 }                           | Radio detector<br>Radiodetector<br>Detecteur de rapport<br>Radiofektor<br>Detector de relación                                          | C2 }<br>C3 }<br>C35 }<br>C36 }                              | 4822 059 00344                                                                                    | Tuning capacitor<br>Afstemcondensator<br>Condensateur variable<br>Drehkondensator<br>Condensador variable                      |
| C1 }<br>C4 }<br>C5 }<br>C8 }<br>C9 }               | 4822 069 00627<br>907/30E-175E<br>4822 069 00627<br>4822 069 00554<br>4822 069 00627                | C20 }<br>C21 }<br>C24 }<br>C25 }<br>C28 } | 909/A100<br>C 005 CC/30E<br>907/30E-175E<br>4822 069 00589<br>4822 069 00535 | Detection coil, AM<br>Detectiespoel, AM<br>Bobine de detecteur AM<br>Detektorspule AM<br>Bob. de detector AM                            | R31 }<br>R32 }                                              | 4822 071 00732<br>4822-071 00731                                                                  | Potentiometer<br>Potentiometer<br>Potentiometre<br>Potentiometer<br>Potentiometro                                              |
| C11 }<br>C13 }<br>C16 }<br>C18 }<br>C19 }          | C 285 AB/D470E<br>4822 069 001001<br>4822 069 00535<br>4822 069 00627<br>4822 069 00627             | C29 }<br>C30 }<br>C31 }<br>C38 }<br>C39 } | 4822 069 00572<br>908/12E<br>C 280 AA/P47K<br>907/45E-275E<br>C 280 AA/P47K  | C40 }<br>C41 }<br>C49 }<br>C50 }<br>C51 }                                                                                               | C57 }<br>C58 }<br>C60 }<br>C61 }<br>C62 }                   | 909/W2,5<br>4822 069 00572<br>909/U2<br>909/A100<br>909/A100                                      |                                                                                                                                |
| C11 }<br>C13 }<br>C16 }<br>C18 }<br>C19 }          | C 285 AB/D470E<br>4822 069 001001<br>4822 069 00535<br>4822 069 00627<br>4822 069 00627             | C29 }<br>C30 }<br>C31 }<br>C38 }<br>C39 } | 4822 069 00572<br>908/12E<br>C 280 AA/P47K<br>907/45E-275E<br>C 280 AA/P47K  | C52 }<br>C53 }<br>C54 }<br>C55 }<br>C56 }                                                                                               | C63 }<br>C67 }<br>R24 }<br>C68 }<br>C71 }<br>R45 }<br>R46 } | 4822 069 01001<br>909/U200<br>4822 071 00918<br>4822 069 00634<br>E 097 AC/500E<br>E 201 BC/A130E |                                                                                                                                |